



## **DE** Fahrradkorb

**für den Gepäckträger** | für alle Gepäckträger mit der Breite 6–16 cm | Gitterauflage mit Klapperschutz (TPR) | mit rutschfester Liegematte: Maschinenwäsche bis 30 °C | eine Kurzleine kann optional befestigt werden | Kunststoff/Metall/Polyester | Hinweis: Beachte bitte die maximale Belastbarkeit des Artikels. Vor der ersten Fahrt sollte der Hund an den Korb gewöhnt werden. Nimm dir hierfür ausreichend Zeit. Übe ggf. vorher ohne das Tier aber mit einem vergleichbaren Gewicht das Fahren mit dem Korb und das damit einhergehende veränderte Lenkverhalten. Halte das Fahrrad fest, während das Tier in den Fahrradkorb gesetzt bzw. herausgenommen wird. Bei Nutzung des Fahrradständers besteht die Gefahr, dass das Tier mit dem Rad umkippt. Lasse dein Tier niemals unbeaufsichtigt in dem Artikel und sichere es mit einem Geschirr und den Kurzleinen. Schließe das Produkt bei der Fahrt komplett.

## **EN** Bicycle Basket

**for Bicycle Rear Rack** | for all bicycle racks with a width of 6–16 cm | grid cover with rattle protection (TPR) | with non-slip lying mat: machine washable up to 30 °C | optional attachment of short lead | plastic/metal/polyester | Note: Please observe the maximum load capacity of the item. Before the first ride, the dog should be accustomed to the basket. Take enough time for this. If necessary, practice riding with the basket and the associated change in steering behaviour without the pet but with a comparable weight. Hold the bike firmly while the pet is placed in or removed from the basket. When using the bike stand, there is a risk of the pet tipping over with the bike. Never leave your pet unattended in the product and secure it with a harness and the short leads. Close the product completely when riding the bike.



## **(FR) Panier pour vélo**

**pour le porte-bagages** | pour tous les porte-bagages de 6–16 cm de large | Système anti-cliquetis de la grille (TPR) | avec tapis isotherme et anti-dérapant : lavable en machine à 30 °C | fixation optionnelle d'une laisse courte (non-inclus dans l'article) | en plastique/en métal/en polyester | Remarque : veuillez respecter la charge maximale autorisée pour cet article. Avant le premier trajet, votre chien doit être habitué au panier. Prenez suffisamment de temps pour cela. Entraînez-vous, si nécessaire, à conduire avec le panier avant d'y placer l'animal, en y mettant un poids comparable, afin de vous habituer au changement de comportement de direction. Tenez fermement le vélo pendant que l'animal est installé ou retiré du panier. En cas d'utilisation du support pour vélo, l'animal risque de se renverser avec le vélo. Ne laissez jamais votre animal sans surveillance dans l'article et sécurisez-le avec un harnais et des lisses courtes. Fermez complètement le produit pendant le trajet.

## **(NL) Fietsmand**

**voor de bagagedrager** | voor alle bagagedragers met de breedte 6–16 cm | gaasafdekking met bescherming tegen klapperen (TPR) | met slipvaste ligmat: wasmachine tot 30 °C | een korthouder(riem) kan optioneel bevestigd worden | kunststof/metaal/polyester | Instructie: Houd a.u.b. rekening met het maximale draagvermogen van het artikel. Voor de eerste rit moet de hond gewend zijn geraakt aan de mand. Trek hiervoor voldoende tijd uit. Oefen eventueel vooraf zonder het dier, maar met een vergelijkbaar gewicht, het rijden met de mand en de daarmee gepaard gaande verandering van het stuurgedrag. Houd de fiets vast terwijl het dier in de mand wordt geplaatst of uit de mand wordt gehaald. Bij gebruik van de fietsstandaard bestaat het risico dat het dier met de fiets omvalt. Laat je huisdier nooit zonder toezicht achter in het product en zet het dier vast met een tuig en de korthouders. Sluit het product volledig af tijdens het rijden.



### **IT Cesto per bicicletta**

**per il portapacchi** | per tutti i portapacchi di biciclette con larghezza di 6-16 cm | copertura a griglia con antivibrazione (TPR) | con materassino antiscivolo: lavabile in lavatrice fino a 30 °C | aggancio opzionale del guinzaglio corto | in plastica/in metallo/in poliestere |  
Avvertenze: rispettare sempre la portata massima del prodotto. Abituare gradualmente l'animale all'uso del cestino prima del primo utilizzo. E' consigliabile esercitarsi nella guida con il cestino montato e senza l'animale, ma con un peso equivalente all'interno, al fine di familiarizzare con il diverso comportamento dello sterzo. Tenere saldamente la bicicletta mentre si pone l'animale all'interno o lo si prende per farlo scendere. Fare attenzione quando si usa il cavalletto, per evitare il rischio che l'animale si ribalti con la bicicletta. Sorvegliare sempre l'animale durante l'uso e assicurarlo con una pettorina o un guinzaglio corto. Chiudere completamente il prodotto durante l'uso. | info smaltimento: [www.trixieitalia.it](http://www.trixieitalia.it)

### **SV Cykelkorg**

**för bagagehållaren** | för pakethållare med en bredd på 6–16 cm | galler försett med skrammelskydd (TRP) | med halkfri dyna: maskintvätt upp till 30 °C | valfri fastsättning av kort koppel | plast/metall/polyester | Observera: Var uppmärksam på produktens maximala belastningskapacitet. Innan den första cykelturen bör hunden vänjas vid korgen. Ta god tid på dig för detta. Öva vid behov på att cykla med korgen och den förändrade styrningen, utan husdjuret men med en jämförbar vikt. Håll cykeln stadigt när husdjuret placeras i eller tas ur korgen. När cykelstödet används finns det risk att husdjuret välter tillsammans med cykeln. Lämna aldrig ditt husdjur utan uppsikt i produkten och säkra det med en sele och de korta koppel. Stäng produkten helt när du cyklar



### **ES Cesta para Bicicleta para el portaequipajes |**

para portaequipajes con anchura de 6–16 cm | cubierta de rejilla con protección TPR | con colchoneta antideslizante: lavable a máquina hasta 30 °C | ajuste opcional de la correa corta | plástico/metal/poliéster | Aviso: Ten en cuenta la capacidad máxima de carga del artículo. Antes del primer viaje, acostumbra al perro al cesto. Dedicar el tiempo necesario para ello. Si es necesario, practica antes sin el animal, pero con un peso similar, para acostumbrarte a conducir con el cesto y al cambio en el comportamiento de dirección. Sujeta bien la bicicleta mientras colocas o sacas al animal del cesto. Al utilizar el soporte de la bicicleta, existe el riesgo de que el animal vuelque con la bici. No dejes nunca a tu mascota sin supervisión en el artículo y sujétala con un arnés y correas cortas. Cierra completamente el producto durante el trayecto.

### **RU Корзина для велоперевозки для багажника |**

для велосипедных багажников шириной 6–16 см | крышка-решётка с защитой от дребезжания (ТПР) | с противоскользящей подстилкой: машинная стирка при 30 °C | возможно крепление короткого поводка | пластик/металл/полиэстер | Примечание: Обращайте внимание на максимально допустимую нагрузку изделия. До первой поездки собаку следует приучить к корзине. Уделите этому достаточно времени. При необходимости потренируйтесь ездить с корзиной и сопутствующим изменением управления без питомца, но с аналогичным весом. Прочно держите велосипед, когда сажаете или достаёте питомца из корзины. При использовании подножки существует риск опрокидывания питомца вместе с велосипедом. Никогда не оставляйте питомца в изделии без присмотра и обязательно фиксируйте его с помощью шлейки и коротких поводков. Перед поездкой на велосипеде полностью закройте изделие.



### **PT Cesto para Bicicleta**

**para o porta-bagagens** | para todos os suportes traseiros de bicicleta com uma largura de 6–16 cm | grelha de cobertura com protecção anti ruído (TPR) | com colchão anti-derrapante: lavável na máquina até 30 °C | fixação opcional da trela curta | plástico/metal/poliéster |  
Nota: Respeitar a capacidade máxima de carga do artigo. Antes da primeira viagem, o cão deve habituar-se ao cesto. Reserve tempo suficiente para o efeito. Se necessário, pratique a condução com o cesto e a consequente alteração do comportamento da direção sem o animal de estimação, mas com um peso comparável. Segure a bicicleta com firmeza enquanto o animal é colocado ou retirado do cesto. Ao utilizar o suporte para bicicletas, existe o risco de o animal de estimação tombar com a bicicleta. Nunca deixe o seu animal de estimação sem vigilância no produto e prenda-o com um peitoral e os cabos curtos. Feche completamente o cesto quando andar de bicicleta.

### **PL Kosz na rower**

**do bagażnika** | do bagażników rowerowych o szerokości 6–16 cm | z osłoną zapobiegającą grzechotaniu (TPB) | z antypoślizgową matą: do prania w pralce do 30 °C | optymalne zamocowanie krótkiej smyczy | z plastiku/z metalu/z poliestru | Uwaga: Należy przestrzegać maksymalnej nośności koszyka. Przed pierwszą jazdą pies powinien przyzwycząć się do kosza. Należy poświęcić na to wystarczająco dużo czasu. W razie potrzeby ćwicz jazdę z koszykiem i wynikające z tego zmiany w prowadzeniu roweru bez zwierzęcia, używając podobnego obciążenia.. Trzymaj rower pewnie, gdy wkładasz lub wyjmujesz zwierzę z koszyka. W przypadku korzystania ze stojaka rowerowego istnieje ryzyko przewrócenia się zwierzęcia wraz z rowerem. Nigdy nie zostawiaj zwierzęcia bez nadzoru w koszyku i zabezpiecz je za pomocą uprząży i krótkich smyczy. Podczas jazdy rowerem upewnij się, że koszyk jestcałkowicie zamknięty.



### **CS Koš na kolo**

**na nosič** | pro nosiče kol šířky 6–16 cm | kryt mřížky s ochranou proti chřastění (TPR) | s protiskluzovou podložkou na ležení: lze práť v pračce do 30 °C | možné uchycení krátkého vodítka | plast/kov/polyester | Poznámka: Dodržujte maximální nosnost výrobku. Před první jízdou by si pes měl na košík zvyknout. Na to si vyhraďte dostatek času. V případě potřeby si jízdu s košíkem a související změnu chování při řízení vyzkoušejte bez zvířete, ale s podobnou zátěží. Při vkládání nebo vyjímání zvířete z košíku držte kolo pevně. Při použití stojánku na kolo hrozí nebezpečí, že se zvíře spolu s kolem převrátí. Nikdy nenechávejte zvíře v košíku bez dozoru a zajistěte ho postrojem a krátkým vodítkem. Při jízdě na kole produkt zcela uzavřete.

### **DA Cykelkurv**

**til bagagebæreren** | for bagagebærer med bredden 6–16 cm | gitterflade med klapre-beskyttelse (TPR) | med skridsikker liggemåtte: maskinvaskes op til 30 °C | mulighed for valgfri fastgørelse af en kortline | plast/metal/polyester | Bemærk: Vær opmærksom på artiklens maksimale belastningskapacitet. Før den første rejse skal hunden vænne sig til kurven. Tag dig god tid til dette. Øv om nødvendigt kørsel med kurven og den dermed forbundne ændring i styreadfærd uden dyret, men med en sammenlignelig vægt. Hold godt fast i cyklen, mens dyret placeres i eller tages ud af kurven. Når du bruger cykelstativet, er der risiko for, at dyret vælter med cyklen. Efterlad aldrig dit kæledyr uden opsyn i produktet, og fastgør det med en sele og de korte snore. Luk produktet helt, når du rejser.



### **SK** Koš na bicykel

**na nosič** | pre všetky nosiče batožiny so šírkou 6 – 16 cm | mrežová vložka s ochranou proti sklopeniu (TPR) | s protišmykovou podložkou na ležanie: pranie v práčke až do 30 °C | krátka vôdzka sa môže voliteľne upevniť | plast/kov/ polyester | Poznámka: Dodržiavaj maximálnu nosnosť položky. Pred prvou jazdou by si mal pes na košík zvyknúť. Vyhraď si na to dostatok času. Ak je to potrebné, navič si jazdu s košíkom a s tým súvisiacu zmenu v riadení bez zvierťaťa, ale s porovnateľnou hmotnosťou. Počas vkladania alebo vyberania zvierťaťa z koša pevne drž bicykel. Pri používaní stojana na bicykel hrozí riziko prevrátenia zvierťaťa spolu s bicyklom. Nikdy nenechávaj svojho domáceho miláčika vo výrobku bez dozoru a zabezpeč ho postrojom a krátkym vodičkom. Pri jazde na bicykli výrobok úplne zatvor.

### **UK** Велосипедний кошик

**для багажника** | для багажників шириною 6–16 см | опора решітки із захистом від брязкоту (TPR) | з нековзким килимком Прання в машинці за 30 °C | додатково можна прикріпити короткий поводок | пластик/метал/ поліестер | Примітка. Дотримуйся максимальної вантажопідйомності виробу. Перед першою поїздкою собака має звикнути до кошика. Приділи цьому достатньо часу. У разі потреби потренуй їзду з кошиком та відповідну зміну в керуванні без тварини, але з подібною вагою. Тримай велосипед міцно, поки тварину садять або виймають із кошика. При використанні підніжки є ризик, що тварина перекинеться разом із велосипедом. Ніколи не залишай тварину без нагляду у виробі та зафіксуй її шлейкою та короткими повідцями. Повністю закривай виріб під час їзди на велосипеді.



## **(HU) Kerékpáros kosár**

**csomagtartóra** | minden 6–16 cm széles csomagtartóhoz | rácsos tetőrész rázkódás elleni védelemmel (TPR) | csúszásmentes fekvőszőnyeggel: 30 °C-ig mosógépben mosható | opcionálisan rövid poráz is csatlakoztatható | műanyag/fém/poliészter | **Megjegyzés:** Kérjük, vegye figyelembe a termék maximális terhelhetőségét. Az első utazás előtt a kutyát hozzá kell szoktatni a kosárhoz. Szánjon erre elég időt. Ha szükséges, gyakorolja a kosárral való vezetést és a kormányzás ezzel járó viselkedésbeli változását a háziállat nélkül, de hasonló súllyal. Tartsa erősen a kerékpárt, miközben a kisállatot a kosárba helyezi vagy kiveszi a kosárból. A kerékpárállvány használatakor fennáll a veszélye annak, hogy a háziállat a kerékpárral együtt felborul. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a termékben a háziállatot, és rögzítse hámmal és a rövid porázzal. Kerékpározás közben teljesen zárja be a terméket.